

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:
BRAȘOVŪ, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE ȚI.

ANULŪ L.

Pe unŭ anŭ 12 flor., pe șese lunŭ 6 flor., pe trei lunŭ 3 flor.

România și străinătate:

Pe anŭ 40 fr., pe șese lunŭ 20 fr., pe trei lunŭ 10 franci.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNȚIURILE:

O seriă garmond 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrisorile neprenumărate nu se primesc. — Manuscrisurile nu se retrămit.

N^o. 219.

Luni, Marți, 6 (18) Octomvre.

1887.

NOU ABONAMENTU

la

„GAZETA TRANSILVANIEI.“

Cu 1 Octomvre 1887 st. v., s'au început unŭ nou abonamentŭ pe triloniulŭ Octomvre, Novembre și Decemvre la care invitămŭ pe toți onorații amici și sprijinitori ai fôiei noastre.

Prețulŭ abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria:	Pentru România și străinătate:
pe trei lunŭ 3 fl.	pe trei lunŭ 10 franci
„ șese „ 6 „	„ șese „ 20 „
„ unŭ anŭ 12 „	„ unŭ anŭ 40 „

Abonarea se pôte face mai ușorŭ și mai repede prin mandate postale.

Abonaților de pân'acum li-se recomandă a însemna pe cuponŭ numărulŭ fâșiei sub care au primitŭ ȋiarulŭ.

Domnii cari se vorŭ abona din nou sê binevoescă a scrie adresa lămurită și a arêta și posta ultimă.

Brașovŭ, 5 Octomvre 1887.

Caracteristică este părerea ce și-o dă unŭ ȋiarŭ germanŭ din Berlinŭ asupra situațiunei interioare actuale din monarhia austro-ungară.

Acestŭ ȋiarŭ este „National-Zeitung“, care întotdeauna a luatŭ în apărare egemonia dualistică germano-maghiară din monarhia noastră. Tocmai pentru acêsta însă este de interesŭ și pentru noi judecata fôiei berlineze asupra stărilorŭ de aci.

Cele două jumătăți ale imperiului habsburgicŭ — ȋice „National-Zeitung“ — au ajunsŭ, făcând pentru sine, actualmente la unŭ punctŭ alŭ dezvoltării interioare, unde după natura lucrurilor ea trebuie sê se oprească în locŭ și trebuie sê fiă bine chibzuitŭ, decă urmărirea drumului de până acuma este în interesulŭ monarhiei comune și a făcării din cele două jumătăți ale imperiului, precum și alŭ dinastiei însăși.

Mai întâiu arată numita fôia, că dezvoltarea în cele două jumătăți ale monarhiei este tocmai opusă una alteia; că în Ungaria lucrurile mergŭ spre crearea unui statŭ unitarŭ maghiarŭ, pe când în Austria majoritatea de până acuma nisuesce la formarea unui statŭ federativŭ.

Semne de schimbare, ȋice „N. Ztg.“, s'au ivitŭ mai întâiu în Austria. Aici s'au pusŭ pe gânduri clericali și feudali, mai alesŭ cei germani, cari se temŭ că pretențiunile neajătioase ale Slavilorŭ cu timpulŭ potŭ amenința interesele lorŭ și chiar ale imperiului.

Aceste temeri, de a nu slăbi statulŭ prin acordarea de pré multe drepturi naționalitățilorŭ, au cuprinsŭ chiar și cercurile guvernului și astfel s'ar fi hotărîtŭ a chema pe d-lŭ Gautsch la ministerulŭ de culte. Acestŭ elementŭ moderatŭ în cabinetulŭ Taaffe este acum mai multŭ numitŭ și consideratŭ, ȋice „N. Ztg.“, decătŭ însuși capulŭ cabinetului. Ministrulŭ Gautsch are aȋi o bază tare, căci pozițiunea Cehilorŭ și a Slovenilorŭ aternă de bunăvoința guvernului, care, decă ar fi adusŭ în strâmător, ar puté sê scôtă ușorŭ o altă majoritate a camrrei. Cehii suntŭ și ei admoniați de către guvernŭ ca sê se modereze, ér față cu Germanii din Boemia oficioșii pörtă unŭ limbagiu mai blândŭ.

După ce mai pledéză numita fôia pentru solidaritatea tuturorŭ Germanilorŭ din Austria, ȋice că nu va greși, decă admite că acum au începutŭ sê cađă acțiunile slave în Austria.

Cătŭ despre Uguri și Ungaria, étă ce scrie fôia berlinesă:

„Și precum în Cislaitania mișcarea slavă începe a da de piedecă și a se mai oprî în locŭ, așa pôte că se va mai rări și în Translaitania tempo-ul nu alŭ dezvoltării unitare a statului, ci tempo-ul maghiarizării. La prima ochire se pare ce-i dreptŭ, ca și când tocmai în momentele

de față acțiunile maghiarismului arŭ sta fôrte strălucitŭ. Căci dôră prima dietă alésă pe unŭ periodŭ de cincî ani arată o fisionomiă cum nu și-a pututŭ o dorî mai frumoșă cabinetulŭ Tisza; față cu vre-o 261 liberali (tiszaiști) și 40 delegați guvernamentali ai dietei croate stau numai 150 opoziționali, adecă 78 radicali (stânga estremă), 41 de ai „opozițiunei moderate“, 11 „antisemiți“ și numai 10 „naționali“, cei din urmă aprôpe toți Sasi.*)

„Trebuie sê luămŭ în considerația însă, că Croații numai până atunci vorŭ sprijini guvernulŭ ungurescŭ, până ce acesta va respecta autonomia lorŭ națională mai multŭ ca înainte. Și ce privesce celelalte naționalități, împêratulŭ Eranciscŭ Iositŭ însuși le-a făcutŭ cunoscutŭ, ce i dreptŭ lorŭ și mai alesŭ Sasilorŭ din Ardealŭ, când a călătoritŭ prin totŭ regatulŭ cu ocaziunea ultimelorŭ manevre și inspectării de trupe, că aȋi numai potŭ fi tolerate state medievale în statŭ, dér împêratulŭ a blanatŭ totodată și șovinismulŭ maghiarŭ, a promisŭ scutulŭ sêu fîă-cărei naționalități și confesiuni și mai alesŭ și-a manifestatŭ voința, ca nici o naționalitate sê nu fiă scurtată în dreptulŭ ei de limbă de dragulŭ domniei esclusive a idiomului maghiarŭ.“

„Judecândŭ după vocile ȋiarelorŭ unguresci, adevêratŭ că cei din Peșta n'au audețitŭ și n'au înțelesŭ decătŭ prima parte a memoratelorŭ răspunsuri ale monarhului; dér cătŭ pentru partea a doua, respectivele naționalități anevoie vor înțelâsa de a nu li-o revoca în memoriș la timpulŭ nemeritŭ. În totŭ cazulŭ naționalitățile se potŭ provoca acum la propriile asigurări ale Impêratului-Rege, și experiențele ce le-au făcutŭ cu Croații vorŭ face negreșitŭ ca cercurile guvernamentale responsabile sê procedă dela sine cu mai mare precauțiune.“

„Decă lucrurile arŭ ajunge la lămuriri serioșe între Maghiari și celelalte naționalități ale Ungariei, cei dintâiu ar fi într'o pozițiune neasemnată mai rea decătŭ actualmente Germanii în Austria. Dintre tôte popôrele Ungariei numai Maghiarii nu se potŭ răzima pe elemente rudite dincolo de graniță; trebuie dér ca Maghiarii în propriulŭ lorŭ interesŭ să evite, ca, violândŭ naționalitățile, ce trăiescŭ împreună cu ei, în conștiința de sine, sê le siléscă a face o asemănare între pozițiunea predominantă a Maghiarilorŭ și între adevêrata lorŭ putere“.

In memoria lui Iacobŭ Mureșianu.

Redactorul „Gazetei Transilvaniei“ a mai primitŭ următoarele telegrame și scrisori de condolență:

Constanța (Dobrogea), 29 Septemvre (11 Oct.)

„Bukarester Tagblatt“ dela 1 Octomvre a adusŭ cetitorilorŭ sêi într'unŭ modŭ fôrte simpaticŭ și plinŭ de condolență trista scire despre decedarea veteranului publicistilorŭ românŭ Iacobŭ Mureșianu, multŭ iubitului vostru tată. Ușureze marea vóstră durere conștiința, că doliulŭ pentru bărbatulŭ plinŭ de merite, bravulŭ pedagogŭ și publicistŭ, luptătorulŭ neobositŭ și statornicŭ pentru binele națiunei române e generalŭ și adencŭ simțitŭ chiar și în cea mai mare depărtare, aci la țermulŭ Mării Negre, unde toți căți au avutŭ onôrea a cunoșce pe bărbatulŭ cu renume îi vorŭ consacra plinŭ de pietate o lacrimă și din adenculŭ inimei îi vorŭ ȋice: Fiă-i țêrina ușoră!

P. Constantinescu.

Cușdióra, 10 Octomvre n.

Primiți și din partea noastră espresiunea sincerei condolențe față cu nereparabila pierdere ce

*) „Nat. Ztg.“ încă nu sciea de declararea generalului Doda în urma căreia rămân în dietă numai și numai naționalității sasi.

aȋi înduratŭ prin mórtea părintelui D-Vóstré, care a fostŭ sentinela neadormită a națiunei sale în timpŭ de 50 de ani

Ioan Goron
preotŭ.

Teure, 1 (13) Octomvre.

Permiteți-mi, deși mai târziu, de a-mi espriima profunda durere pentru mórtea neuitatului unchiu Iacobŭ Mureșianu, fostŭ redactorŭ alŭ „Gazetei Transilvaniei“, marele Românŭ și fala neamului nostru. Dumnezeu sê vă trimită mângăiere și sê vă dea puteri ca sê puteți cu succesulŭ doritŭ straplânta și sădi în tótă suflarea română principiile decedatului genitore și sê aveți fericirea de a vedé realizate ȋustele dorințe, drepturi și libertăți, ce competŭ Românului din acestŭ imperiu după dreptulŭ divinŭ, naturalŭ și uman, a cărorŭ eluptare a fostŭ ținta fericitului în Domnulŭ.

Mihailŭ Făgărășianu și familia.

Bogata-română, 1 (13) Octomvre.

Primiți, vă rogŭ, condoliința mea pentru pierderea pré iubitului D-vóstré părinte, veteranulŭ ȋiaristiceii române. Dumnezeu sê vă ajute ca stêgulŭ ereditŭ dela părintele D-vóstré, de nu mai multŭ, baremŭ 50 de ani sê-lŭ falfăiți!

Michailŭ Cherebețiu
preotŭ.

Biserica Albă, 1 (13) Octomvre.

Primiți și din partea clubului românŭ de aici condoliința noastră la pierderea bardului naționalŭ, a tatălui D-Vóstré

Ioanŭ M. Roșiu
advocatŭ.

Budapesta, 13 Octomvre.

Societatea junimei române din Budapesta „Petru Maiorŭ“, acum constituită pentru o nouă activitate, împărtășeste cu jale adencă durerea, ce a produsŭ în sinulŭ națiunei noastre pierderea ilustrului românŭ Iacobŭ Mureșianu.

Iubirea ce elŭ a nutritŭ pentru limba și nêmulŭ sêu și faptele isvorite din acêsta, stavorŭ pururea înaintea ochilorŭ noștri dreptŭ modelŭ și încurajare.

Legea firei își urméză cursulŭ sêu, și noi toți sub lege suntemŭ, dér sufletele curate, caracterelor nobile rămân adencŭ gravate, vecinicŭ neperitoare din conștiința posterității.

Perdere e comună, dér durerea împărtită multŭ se ușoreză.

Fiă-i memoria binecuvântată!

Pentru comitetŭ:

Vasil Bologa, v.-preș. Georgiu Poppŭ, secretarŭ.

Rafna, 12 Octomvre 1887.

Tristulŭ anunțŭ despre pierderea regretabilă, ce aȋi suferitŭ prin mórtea prea iubitului vostru părinte, a produsŭ în întreaga națiune română unŭ simțemântŭ de mâhnire generală. Primiți — deși târziu — condolențele mele adencŭ simțite pentru pierderea ireparabilă a neuitatului vostru și alŭ națiunei scumpŭ părinte.

Iosifŭ Miclea, docente.

Lăpușulŭ ungurescŭ, 1 (13) Octomvre.

Primiți, deși întârziatŭ, sincerile noastre condolențe pentru ireparabila pierdere a scumpului vostru părinte, marelui patriotŭ, bravului anteluptătorŭ naționalŭ românŭ Iacobŭ Mureșianu.

Alessiu Latișiu, Vasiliu Rebreanu.

Teușŭ, 3 (15) Octomvre.

O lacrimă ferbinte marelui Iacobŭ Mureșianu!

G. Sêrbu, parochŭ.

Din afară.

Pretutindenea se revidéză sistemulŭ fortificațiilorŭ. Din Elveția se scrie cătră „N. fr. Presse“, că în Lucerna se află mai mulți oficeri superiori de artileriă, pentru ca sê studieze transformarea proiectată a Lucernei într'o taberă in-

tărită. Spre acestu scopu au fostu recunoscute forțe cu deamăruntulă înălțimile ce domină în trările în Lucerna. In același timp se anunță, că ministerul de răboiu olandezu a numit o comisiune militară, care să examineze cestiunea, dacă sistemul fortificațiilor olandeze corăspunde cerințelor militare de ađi. Se crede că guvernul olandezu va presenta camerelor unu proiectu privitor la fortificarea părții olandeze a liniei Maas.

O telegramă din Berlinu comunică scirea, că „Kreuzzeitung“ discută ideea restabilirei regatului poloniu, care va fi constituită cu vechile sale provincii, afară de Posen, care ar rămâne Prusiei.

Correspondentul din Viena alu fôiei englese „Times“ anunță, că Țarul ar avé intențiunea să denunțe formalu tractatul din Berlinu, cu alte cuvinte: că acestu tractat nu mai e obligatoriu pentru Rusia.

Ministrul de răboiu francesu va presenta în săptămâna acésta consiliului superioru de răboiu trei proiecte. Celu dintâiu organiză trupe speciale de munte, atât infanteria cât și artileria; alu doilea împletse trupele de artileria prin crearea duru regimente mixte pentru serviciul din Algeria și Tunis; alu treilea crează sapeuri de căi ferate.

SCRILE DILEI.

Președintele camerei deputațiilor din Pesta s'a scusat înaintea camerei, că nu dănsul a dat publicității scrisoarea ce i-a adresat-o generalul Traianu Doda.

—x—

Sub titlul „Persecuțiune“, cetim în „Lumiato-rolu“: In comuna Parneava locuită numai de Români gr. or. unde se află și mănăstirea St. George, in districtul Delta și in diecesa sârbescă a Timișorei, învățatoru român Moise Stoinu a funcționat neconturbat 16 ani și cinci luni, cu plata de 80 fl. câte 20 meli de grâu și de bombe de cucuruz, 2 jugăre de pământ și 4 stânjini de lemne. Inse sub pretextu că cu școala din Parneava are să se impreune și cea din Cameral-Sân-Georgiu, ai căruia locuitori asemenea suntă mai cu sémă Români, la care școlă redusă are să fiă dascălu Sêrbulu Mihaiu Iovici, făcură ce făcură cei mai mari și intr'o bună și d-lu Unger, protopretorul Dattei, dete cu putere in stradă pe Moise Stoinu spre intristarea și indignarea ômenilor, carl erau indostulii și trăiau bine cu învățatoru lor, învătătoru român și trăiau bine cu tată a patru copii, aruncat în lume în gura unei, se plânse la episcopulu concerninte, inse acesta l'ar fi scos pe ușă îndreptându-lu să mergă la diecesele române séu în țera românescă, dacă sub elu acolo elementulu sêrbescu s'a topit în locu să se sporască, adică dacă n'a vrut să sêrbeseze pe Români. Bietulu învățatoru cu familia, acum vegeteză in Maierale-Timișorei și este avisat la îndurarea și ajutorulu crastinilor și a colegilor, pre carl li va fi durându sôrtea lui. Așa ni-se plânse învățatorulu însuși. — Dacă adevăratu e, atunci rușine asupra episcopului sêrbu! O nouă dovadă, pe lângă alte multe, că Sêrbii suntă totu așa de intoleranți și persecutori ca și Ungurii.

—x—

Inspectorulu scolaru Ludovicu Rethy serie cătră „Egyetertes“: Pe hotarul comunei Rucova din com. Huniădorei se află cariera de marmoră a im-

păraților romani. Obiectele de artă lucrate din marmoră și găsite pe teritoriul unei părți a Daciei, chiar a Panoniei își trag originea de acolo. Calitatea loră au probat-o ani o mie și jumătate. O descoperire a carierei de marmoră nu e necesară, căci bolovanii de marmoră stau încă așa precum au fost lăsați de Romanii; n'ai decât să se continue lucrul. Se poate alegre între două stațiuni de cale ferată pe șosea într'o depărtare de 28 până la 36 kilometri. O restabilire e necesară numai in valeda ce se varsă in șosea. Acésta marmoră s'au presentat de cerându în posesia camerei magnaților, arhitectului Ybl, care a declarat că e gata să întrebunțeze marmoră la construirea palatului regal și a basilicii din Leopoldstadt.*

—x—

După închiderea congresului higienic din Viena, o parte din membri au întreprins o excursiune la Pesta. Ungurii i-au primit bine, ér ôșpeții le-au măgulit vanitatea cu laude și Ungurii steteau să și esă din pele de bucuria. Așa la unu banchetu ce s'a întocmit în onôrea vizitatorilor, profesorulu francesu Alglave ridică următorulu toast: „Femeile vóstre suntă încă totu frumoșe și amabile, vinurile vóstre încă totu bune și focose ca mai înainte.... Ungaria e ađi multu mai bogată, mai in bună stareașa că națiunea vóstră pote rivalisa cu poporele care posedă cea mai vechia civilizațiune. Ungaria e in Orientu sora Francei, a marei națiuni liberale.“ Treille, totu francesu, toastă in numele Francesilor pentru „viteji“ Unguri. Francesii suntă anteluptătorii probați ai libertății și nutrescu de mai călduroșă simpatie pentru „eroii și iubitorii de libertate“ Unguri. Adolf Smith, englesu, e interpretulu simpatie-lor „iubitorii de libertate“. Bea pentru „republica științelor.“ Tayer mulțamește in numele damelor „cavalerilor“ Maghiari. Și așa mai departe. Să nu cređa inse cetitorii că vorbitorii amintiți au vorbit din inimă. Ei au căutat să satisfacă vanității unguresci, căci bine știu acești streini ôșpeți, ce stări teruristice, politice, sociale și culturale, domnesu la noi, dovada ar ticularu de deunăđi din „Correspondanțe de Paris“. Acolo era descrișă și „iubirea de libertate“, și „civilizațiunea“, și „cultura“ ungurescă. Mai pote fi cineva atât de naiv a crede, că acei ôșpeți au vorbit serioșu, ér nu de dragulu „frumôșelor și amabilelor femei“, și de alu „vinurilor bune și focose“?

—x—

Privitoru la scirea despre revolta țeranilor din Reșineu, lângă Chichinda mare, se scriu fôiei unguresci „P. Lloyd“ următoarele despre cauza revoltei: „Inainte cu câteva zile petrecu acolo o comisiune avându să impartă 1500 jugăre câmpu erarialu micilor proprietari de case sêraei. pe plată in rate. Cătoru Bulgarl bogat nu le plăcu acésta și ațitara poporulu contra comisiunei, învinovătinlu pe membrii acesteia, că suntă nepropuți și parțiali. Ferbarea din ora în ora și poporul se adunase deja la locul principalu luându o atitudine amenințătoare. Sosindu 25 gendarmii, chemați telegrafic din Chichinda, comisiunea își continuă lucrarea neimpedecată. Contra urđitorilor s'a pornit carcerare.“ — E curiosu că țeranii se revoltă fiindu că „li se face bine.“ Pré bôcănă o spune și fôia ungurescă!

—x—

Siguranța publică in Clușiu lasă forțe multu de dorit. Hoții sparg cam desu prăvăliile și le golesc, precum s'a întâmplat in noptea de 12 spre 13 Octomvre n. într'o stradă, unde cu câteva zile mai înainte se spârsese o altă prăvălie. De asemenea sinuciderile suntă forțe dese.

—x—

Locuitorii comunei Boroșineulu-micu din comitatulu Trei-scaune se potu „ferici“ și ei cu stăpânirea ungurescă, care a pus taxe enorme pe arme și pe vênatulu. Lupii le decimăză cumplitu vitele. „Bieții“ esecutori de dare, ce le voru mai lua „fericiților“ Boroșineni?

—x—

Domnișora Bărsescu, după cum scrie „Nemzet“, s'a retrasu dintre membrii Burgtheatru din Viena. Era să se represente drama lui Schiller „Cabala și amoru“ și d-na Wolter refuzându să jôce rolulu de „Sadi Milfort“, acéstu rol trebuia cu totu dreptulu să se dea domnișorei Bărsescu, dér directorulu teatrului la data d-șorei Dumont. Acésta greșită împărțire a rolurilor indignat pe domnișora Bărsescu și imediat și-a trimis demisiunea declarându directorulu, că mai mult ea nu va pași pe scena Burgtheatru, câtă vreme va juca altă artistă rolurile, ce vré să le jôce dânsa.

—x—

Cărciumarii din Clușiu, cu aprobarea consiliului orașenescu, au cerutu dela ministrulu de interne, să le dea voia a sui prețulu spiritului vëndutu in cantităđi mică (1 litru cu 1 fl.). Ministrulu inse n'a aprobat acésta hotărâre, đicându că nu pote face excepțiune pentru pofa unui orașu, după ce și așa cestiunea răscumpărării regalielelor e in ajun de a se rezolva.

—x—

La 11 Octomvre n. dimineața s'a descărcat peste orașulu Arad o furtună violentă cu fulgere și tunete dese. In suburbiulu Gaiu și in împrejurime a pricinuit furtuna stricăciuni edificielor și plantațiilor. In aceeași și in Hoghină (Huedin), comit. Huniădora, a pricinuit unu orcanu marl stricăciuni in coperișele caselor și in grădinile de pome.

—x—

In comunele Egerpatuk din comit. Trei-scaune și Kozmas din comit. Ciucului mulți locuitori au suferit daune marl, rămânendu și fără adăpostu, din cauza unor marl incendiuri.

—x—

Delegațiunile suntă convocate in Viena pe ziua de 27 Octomvre n.

—x—

Constituire. In 20 Septemvre st. v. membrii societății de lectură „Andrei Șaguna“, adunați in sala cea mare a seminarului in o ședință presidată de d-lu dir. sem. I. Hannia, s'au constituit pentru an. scol. 1887/8. Inainte de a porcede la alegeri, presiulu prin o cuvântare călduroșă, accentuându însemnătatea societății, ce una dintre operele fericitulu metropolitu Andreiu Șaguna, recomandă membrilor deplinu zel și stăruință intru îndeplinirea chemării lor, frățescă și serioșă înțelegere in desbaterile lor, in interesulu înaintării și prosperării societății din care ei facu parte. — Constituirea s'a efectuat in următorulu mod: De președinte alu societății s'a proclamat d-lu prof. sem. D. Comșa; de vice-președinte alu societății și președinte alu comitetului s'a alesu I. Teculescu, clericu an. III; redactoru alu fôiei societății S. Făgărășanu, clericu an. III; notarulu alu corresponsentelor D. Câmpeanu, clericu an. III; notarulu alu ședințelor D. Goia, clericu II; cassaru I. Stroia, clericu an. I; controloru D. Chiujdea, clericu an. III; bibliotecaru I. Iliescu, clericu an. II; vice-bibliotecaru I. Enescu, pedagogu an. I; ér de membri in comitetu: Greg. Nicoru și A. Oprea, clericu an. III; N. Cărpeneșanu și G. Enescu, clericu an. II; Il. Cristea și P. Nicolescu, clericu an. I. I. Breneiu, pedagogu an. III, și I. Piticu pedagogu an. II.

FOILETONU.

TIMOTEIU ȚIPARIU

(Urmare.)

Este unu faptu curiosu de observat, acela, că ômenii de studiu pe carl vârsta li îngădue a se strecura incetisoru in sinulu ocupațiilor intelectuale, revin ca printro lege fatală in timpul adăncelor bătrâneți la primele îndeletniciri preferite ale tinereței. Fie-care din ômenii cărora in primăvara vieții le-au đimbitu petrecerile inteligentei, iau pe atunci in mai mare favore o ramură ôrecare dintr'ensele, asupra căreia se înapoiescu când suntă pe scăpătutul ăilelor. De ml-o face și mie sôrta parte îndelungă pe lume, bănuiescu că voiu scutura atunci de pulberea ce le acopere de 35 de ani și mai bine numeroșele traduceri românesci din poezii elini și latini, Omer, Esiod, Pindar, Sofoclu, Catul, Virgil și Orațiu. Din Ovid nu m'am cercat să traducă când eram ténér; speru că n'am să cađu in așa păcatu la bătrânețe.

Iartă-mi-se de a-mi fi resfrântu aci gândulu asupra'mi, mai alesu când stau a vorbi despre unu adevăratu omu de știință.

Țipariu, după ce trecu in Blașiu cursulu școlar

gimnasialu de filosofă până la 1823, ér celu teologicu până la 1826, fu îndată numit profesorulu la gimnasiu și apoi la seminaru, unde ținu, între altele, și clasa de limbile ebraică și chaldaică, referitoare la studiile Biblice. In cei de pe urmă ani ai vieții sale, li plăcea a și simți viața scurgându-se linu in dulcele amintiri ale juneței. Acestea li legănau mințile obosite in cea naivă simplitate de forme și in acele subtilități ingenioșe și eterne alu scripturilor orientale. Ele li odihneau de munca ce depusese, in cursu de 40 de ani, ca să compună, să scrie și să tipărescă o așa mare cățime de cărți; de o parte cărți pentru biserică și seminaru, precum „Orologierulu séu Ciaslovulu și Acatistierulu“ (1836), „Ermeneutica și Știința Sfintei Scripturi“ (1844-45). „Acte și fragmente pentru istoria bisericii“ (1855); apoi cărți de totu felulu pentru școlele gimnasiale, reproduce in adesu repetate edițiuni didactice și pedagogice; in fine și mai alesu articulu și cărți pentru cunoștința mai multu séu mai puțină aprofundată a limbei românesci. Osebitu de tote ele e unu adevăratu în revistele sale periodice, „Organulu luminării“ din 1847 și 48, și „Archivulu pentru filologia și istoria“ din 1867 până la 1873, apoi cărțile sale fundamentale in acésta ramură

sunt: „Elemente de limba română“ (1854), „Crestomatiă“ séu „Analecte literare“ (1858), „Principie de limba și de scriptura“ (1866) și in fine „Gramatica română“ (1869 și 1877).

Asupra acestei serii de publicațiuni forțe însemnate, care constituiesc opera de căpetenie a eminentulu filologu, ne vomu aținti privirile intr'unu ultimulu studiu consacratu lui T. Țipariu.

Pe când inse Țipariu, profesorulu la Blașiu dela 1827 încôce, făcea tote aceste tipări felurite, elu era alesu, la 1842, canonicu alu capitolulu metropolitanu; la 1854 i se încredință direcțiunea gimnasialulu de acolo, și apoi prefectura tipografiei; ér la 1868, după reposarea demnulu metropolitu alu Românilor unți, Alexandru Sterea Șuluțu, . . . multe voturi ale Românilor se întruință asupra lui Țipariu. . . . Elu inse nu fu întâritu in calitate de metropolitu, dér încă cu unu an înainte Asociațiunea literară a Românilor din Transilvania îlă numise vice-președinte alu ei. In ședințele ei, elu rosti mai multe cuvântări de o mare însemnătate. Amu citat in rândulu trecut unu pasagiu din una din ele. Ađi voimdu asemeni să dăm unu alu doilea esemplu de ceea vorbire călduroșă, plină de foc și de inimă, și plină de o libertate de care Români in Transilvania

„Convorbiri literare“, Nr. 7, dela 1 Octomvre are următorul sumar: V. A. Urechia — Popa care scie carte (poveste); G. Lahovari — Hărtii vechi (urmărire); Wilhelm de Kotzebue — Lascăr Viorescu (urmărire); Cervantes — Don Quijote de la Mancha, trad. de S. G. Vărgolici (urmărire); Teodor T. Burada — Schiță biografică, Elena Asaki; F. C. — Clopoțelul fericirii, Cursul lumii, Mângăere (poesii); T. M. — Necrolog, Timoteu Cipariu și Alesandru Cihac; Bibliografia.

Gherla, 14 Octomvre 1887.

Domnule Redactor! Încă Duminecă în 25 Septembrie am fost conchemat la o ședință pe stim. domne și domnișore din locu, pentru de a ne înțelege — precum am promis în Nr. 151 alu „Gazetei“ — despre modul de a instrui în lucrurile de mână pe fetițele dela școala română din Gherla. La acesta m'am fost angajat când încă prin Iuliu a. c. am întreprins o colecție benevolă în acest scop, alu cărei rezultat s'a publicat în numărul amintit alu „Gazetei“. Dér la ședință afară de dômnă Cassa și domnișorele Sabina Boeriu și Iuliana Oriand, carl s'au și oferit a ajuta subscrierei în conducerea lucrurilor de mână, nu s'au prezentat altele. Așa comitetul proiectat, care putea lua inițiativa și pentru alte lucruri, nouă necesare, a rămas deocamdată numai în idee.

Lucrul de mână s'a început cu 32 de eleve, și se ține regulat Mercurea și Sâmbăta dela 3—4 ore. Elevele cele mai sêrace și orfanele s'au provădit cu material de lucru din partea direcțiunii școlare, căreia s'a transpus din suma colectată 20 fl.; ér din restul de 11 fl. 20 cr. parte s'a procurat material, parte se va mai procura în decursul anului. De notat mai este, că din șirul contribuitoru binevoitorloru — publicat în numărul pomenit alu „Gazetei“ — a rămas afară din erore d-nul Iónu Popu, profesor de teologie, cu 1 fl. v. a. Rugându-vé, sé bine-voit a publica și acestu comunicat, ca întregire la cele publicate, precum și espresiunea profunde mele mulțămite P. T. dd. contribuitoru, rămân a d-vostă stimătoare, Ludovica Borgovan, n. Antonu,

Esposițiunea agricolă din Zêrnescl.

(Urmare.)

În decursul pauzei cunha abundanță în mâncăr, cu vin și bere bună, încă mulțum pe toți, ér damele au lostu plăcutu surprinse cu înghețată pregătită pentru esposiția de Bâncilă din Zêrnescl.

Petrecerea dură până mai dimineața, ducându toți cu sine cele mai plăcute suveniru dela esposiția și balul din Zêrnescl. În 19 Septemvre la 8 ore dimineața Ilus. Sa d. comite supremu plecă din Zêrnescl petrecut între alții de d-lu prim pretore până la P.-Mêrului. Astfel se termină esposiția agricolă din Zêrnescl.

Nu pot încheia această descriere, fără sé întonez încă odată, că decă această esposiția a reușit peste așteptare bine, meritul acesta este a se atribui în linia primă tuturor, și cu deosebire femeilor, carl n'au pregătit așl trimete spre espunere frumoșele lor lucruri de mână; recunoscintă merit d-nii prim pretore Ales. Belle și președ. comit. arangiator, Nicolae Garoiu, carl n'au încetat a îndemna pe locuitorii din tôte comunele a contribui cu lucrurile și cu vitele lor la reușita esposițiunii.

Arangiamențulu internu alu esposițiunii s'a făcut după planul și iniațiunile preș. Nic. Garoiu, carele ajutorat la arangierea aceleia mai numai de neobositulu membru Iónu Sîrêvoiu și d-șorele Isaac în terminu foarte scurtu au fost în stare a presenta numerosulu publicu o esposiția destul de bogată în obiecte și astfel aranjate, încâtu nici unulu n'a fost asunsu vedei publicu. Recunoscintă merit și primăria comunală din Zêrnescl, căreia i-a succesu a ține cea mai bună ordine atât în localulu esposițiunii, cât și afară de acela, in-

cât nu s'a ivit nici cea mai mică nemulțămire din partea cuiva, ér obiectele espuse n'au fost atinse séu mișcate dela locul unde au fost aședate, așa că renăpoidu-se tuturor esponențiloru lucrurile lor, n'a avut nimenea motiv de a se plânge, ci i-a lipsit séu s'a stricată ceva din lucrurile espuse.

Încă o observare ne mai permitem în ceea ce privește premiarea obiectelor și a vitelor espuse.

Ani vâdutu espuse de multe Dômne multe și frumoșe obiecte (lucruri textile) de mână; nu voiu sé dragu nimica din meritul d-lor, căci decă Dômnele dau paralele lor spre a-și procura atari lucruri, recunoscem că prin această forță însesî ele contribue mult la susținerea și progresarea industriei de casă, am dori însé ca dômnele sé se mulțumesc cu diplome de recunoscintă, decă li se vor da, ér premiile sé le cedă a se distribui acelor femeie, carl în adevêr lucră cu mâinile lor obiecte atât de frumoșe, precum am vâdutu între altele multe costumulu lucrata de veduva Bâncilă din Fundata.

Totu asemenea observări ne permitem a face și relativu la premiile date pentru vite. Încâtu scim, premiile destinate pentru cei mai bun și mai frumoși boi de jug, pentru bivole, mânzi, oi și porci s'au datu de regulă Domnilor, carl au avut atari vite.

Ca Domnii sé aibă vite mai frumoșe ca țeranii, acesta este lucru natural, căci inteligența séu onorațiilor dispun de o parte de nutrețu mai mult și mai bun pentru vitele lor, grijescu mai bine de ele, de altă parte vitele lor sunt mai cruțate, le concedu și repausulu necesaru; unu țeranu însé trebuie sé cruțe nutrețulu, e silit sé injuge vitele sale și de și și așa chiar o rassă mai bună de vite în mâna unui omu mai năcăjitu nu pôte sé se desvolte destulu, nu pôte sé arate bine.

Jurulu trebuie sé fiă dreptu, are sé recunoscă premiile amesuratulu vitelor, ce le are inaintea ochiloru séi, fără sé întrebe, că ale cui ar fi acele vite, ér decă acele premii se vinu pentru vitele onorațiilorlor, aceștia ar puté afla cu multu mai multă mulțămire în recunoscerea generală, că vitele lor sunt cele mai frumoșe, ér la premiile de 1—5—10 fl. ar puté resigna în fa vorulu țeranilor, carl după dênșii au pututu arêta cele mai frumoșe vite și acésia cu atât mai mult, căci precând pentru unu domn unu premiu de câțiva fiorini rămâne totu numai unu ce bagatelă, pentru unu țeranu deoparte este o rubrică însemnată, ér de altă parte prin atari premii se incuragiază premiulu și se îndemna și alții a ține vite frumoșe.

Altă valôre are însé pentru unu domn o diplomă de recunoscintă, precând pe unu țeranu o diplomă pu ținu ilu încăldește, căci ochii lui sunt ațintiți la premii, ér decă nu le capêta, se mângăe cu țicala: Domnii pentru domni facu premiile. (Va urma)

Raportu polițienesc. Spre a feri publiculu de înșelare de cătră vândêtoarele de struguri, care se folosesc de cele mai înșelătoare apucături când cântărescu strugurii în cumpênă ținută în mână, căpitania orașului le-a avisat încă în tòmna anului 1886 sé atêrne cumpenele de unu fus fix și așa sé cântărescu strugurii. Se face atentu publiculu asupra acestei dispozițiunii, fiindu că s'a întemplat că unele vândêtoare iau josu de pe fusu cumpenile și cântărescu strugurii ținându-le în mână.

Cu ocasiunea țergulu sêptemânalu de Vinerea trecută, o țigancă a încercat sé vândă unei femei, pe preț de 2 fl., unu inel de alamă sub pretextu că e de aur. Înșelătorea fu arestată și la interogatoriu declară, că ea n'a dișu că inelul e de aur, ci numai de — „uj arany“ (auru nou.)

Ultime sciri.

BERLINU, 14 Octomvre. — Prințulu rusu Woronzow a adresat din Meranu depeși șoviniște la diferite foi din Berlinu. Cătră „Kreuzzeitung“ a telegrafiatu, că cea mai gravă insultă pentru familia țarului este, ce e dreptu, că ea are în vine sânge germanu, dér ea va îngrijii, ea în locul nesuferitulu sânge germanu sé puné

multu sânge francesu. Cătră „Post“ a adresat următorea telegramă: „Simpatia mea și a tuturor Rușilor pentru Franța e basată pe certitudine, că cu forțe unite se va pune în curêndu capêtu supremației germane“.

LONDRA, 14 Octomvre. — „Daily News“ e informată din Viena, că Rusia face cele mai mari silințe spre a provoca nouă turburări în Bulgaria. Numêrul agențiloru ruși a crescutu considerabilu. Foile oficiose rusesci își exprimă ferma convingere, că prințulu Ferdinand va fi răsturnat în scurtu timp.

BERLINU, 15 Octomvre. — O declarația oficială spune că d. de Münster, într'o notă adresată d-lui Flourens trimițându-i 50,000 mărci pentru familia Brignon, a constatat că de acum e recunoscutu, că acestu regretabilu incidentu dela frontieră n'a fost rezultatulu unei rele voințe, ci consecința instituțiilor germane actualmente în vigôre.

SCIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. a „Gaz. Trans.“)

COPENHAGA, 16 Octomvre. — Se vorbesce, că țarul va pleca de aci peste 8—14 zile și va visita pe împêratulu Vilhelm.

CONSTANTINOPOLU, 16 Octomvre. — Deși guvernulu rusu consideră pe Pôrtă ca angajată în privința propunerilor bulgare, Pôrtă declară, că nu mai pôte trata cestiunea, după ce Rusia n'a acceptat contra-propunerile turcesci. Cercul politicu esplică noua atitudine a Pôrtii prin întvederea dela Friedrichshuhe și prin limbagiulu schimbat alu lui Bismarck.

DIVERSE.

Nu-i vinovat copilulu — Tata (când atestatul de școlă ce l'u adusesse copilulu): Cum poți sé-mi aduce unu astfel de testimoniu, băiatu de nimica ce ești? Ce felu de calculi sunt aceștia: nesuficientu, suficientu, nesuficientu etc. — Copilulu: Tată, dér cum poți sé mă cert astfelu, că dora nu l'am scris eu a-testatul!

**

Nihilistulu prinsu. — În Viena se găsesce arestat unu nihilist, care în urma intervenției guvernulu rusescu a fost prins în momentul când părăsea vagonulu la gară. Elu se numesce Leon Jasiewicz și se dice că a trăit doi ani în Parisu, unde a avut a face multu cu fruntașii emigranțiloru ruși. Jasiewicz s'a dus din Parisu, însărcinat cu o misiune, prin Geneva în Austria de unde avea sé plece spre nord și anume la Copenhaga, ca sé omore pe țarul, după cum presupun cercurile rusesci. Deși a statu mai mulți ani în streinătate elu pretinde că nu scie decât rusesce. La dênșulu s'au găsit două pașapôrte false și o scrisore de legitimare din partea lui Lawroff, șeful revoluționarilor ruși din Parisu, cătră partizanii și persoanele de încredere ale nihilistilor în Rusia, precum și banu austro-ungari și rusesci. Acum două zile a sosit în Viena și soția lui și a descins într'unu hotelu la mahala. Și ei s'a luat interogatoriu; ea spune că soțulu séu ar fi ingineru, pe când Jasiewicz caută a face sé fiă luat dreptu unu proletaru incultu. S'au început tratările pentru estradarea nihilistulu.

Editoru și redactoru responsabilu: Dr. Aurel Muresianu.

pré culezau a usa, când era vorba de unitatea neamului românesc. La 1862, în Brașov, étă cum încheia Cipariu discursulu séu asupra scopulu Asociațiunii:

„Dea cerulu ca, precum toți suntem de unu sânge, toți ne-am îndulcit dela stinulu mamei nôstre cu același cuvinte dulci, toți ne suntem frați, — orl câtu ne despart muntii și văile, și orl câtu ne impart stările politice și confesiunile religioșe, — totu numai una sé fimu, o națiune, o limbă, o literatură, și decă pe alt câmp Românulu e tăiat în bucăți și porcede pe căi diferite, une-orl cu totul contrii, dér cel puținu în literatură, în pașii cătră cultură, numai unu corp și numai unu suflet sé fiă. Atunci, orl-ne despartiri politice, sociale și religioșe ne voru tăia dela o laltă, dér spiritulu națiunii și geniulu român va tinde aripele sale peste toți fi lui Traianu și-i va ține legați întru legăturile păcii, frăției și unității naționale. Așa sé fiă în vecl! Amin!“

Aceste cuvinte ne dau tonulu pe care vorbise Cipariu și ca membru alu comitetulu de pacificațiune din 1849 și ca deputat alu țerii Ardealulu la 1860, în camera dela Viena.

La Aprilie 1866, repositulu C. A. Rosetti, ca ministru alu Instrucțiunii publice în România, luă inițiativa

instituției unei societăți literare a tuturor Romanilor, care era menită sé devina Academia nôstră. În trunirea ei, ce era sé se facă chiar în acel an, se amână însé print'unu jurnal alu consiliulu de ministri din 21 Iulie, în capulu căruia vedem subscrisu pe d. Dimitrie Sturdza. Totuși în anul următoru, d. Dimitrie Brătianu chiamă pentru prima ôră în țeră la noi pe reprezentanții întregii Români, ca sé formeze acilea unu areopagu naționalu, pe basa limbei comune.

În fruntea acestora se presentă atunci, ca președinte alesu priu dreptu de merite și de vîrstă, canoniculu Timoteu Cipariu. Dér când se deschise în societatea academică discuțiunea asupra dictionarulu limbei, ea dela început se inverșună așa tare, încâtu firea demnă, bine cușănită și minunată de fină a acestui distinsu erudit, se spăimântă de apucăturile tumultoșe și autoritare ale unor din colegii séi. Elu plecă din Bucurescl, fără gându de a se mai întorce vre-o dată în acel aprigu câmpu de cîrtă, unde dicea elu, domolind glasulu ca de grôză și de uriciune, „se facu treburile cu lopata și nu cu judecata“.

Din Blășiu trâmise însé la 1869, partea înteu (analică) a gramaticii sale, și în 1877 a doua, cuprindend Sintaxa.

De aci înainte pens și tiparul nu mai scôseră nimic la ivêla din lucrările lui Cipariu.

Ce va mai fi lucratu elu în acești din urmă dece ani? Pôte că d. Canonicu Moldovanu, esecutorulu séu testamentaru, va scote la lumină lucrările rămase până acum necunoscute.

Ceea ce cunoscem, ceea ce întvedem, pe timpul acestor dece ani, este numai umbra bêtânului erudit, viețind într'o adencă liniște, ca și ascunsu de lume printre cărțile ce lu impresurau de pretutinden și se ridicau ca metereze împrejurulu lui.

Îi dărim asemenea cu acei filozofi gârboviți pe care nemuritorulu pictoru Rembrandt ni i-a înfășat în fundatu în întunerecul unor bolte ticsite cu cărți și primindu numai pe alu lor chipu, adencu cugetătoru, o minunată rață de sôre, care depune pe a lor frunte o aureolă de spiritualitate, de înțelepciune, de virtute, de nemurire. În idealii filozofi ai lui Rembrandt ne place a recunoscă chiaru icôna venerată a ilustrulu nostru Timoteu Cipariu.

(„Epoca.“)

Odobescu.

Bursa de Bucuresti.

Table with financial data for the Vienna market, including gold and paper rents, and various exchange rates.

Bursa de Bucuresti.

Table with financial data for the Bucharest market, including official exchange rates and various bank notes.

Bursa de Braşov.

Table with financial data for the Braşov market, including exchange rates for various currencies and bank notes.

Nr. 58—1887.

sen. scol. gr. cat.

Concursu.

Devenind vacant postulul de invetatoru in Cl. II-a a scolei conf. gr. cat. din Rodna-noua (Uj-Rodna, comit. B. Naszod, p. u. O-Rodna) prin acesta se escrie concursu cu terminulu pana in 30 Octomvre st. n. a. c.

Emolumentele sunt: salaru anualu de 240 fl. v. a. primindu in rate lunari anticipative din fondulu scol. conf; cuartiru liberu si lemne de focu. Suplicantiu au se dovedesca ca au esamenele de cualificatiune conformu recerinteloru legi scolare, Suplicele suntu a se inainta acestui presidiu.

Presidiulu scol. conf. gr. cat.

Rodna-noua, 14 Octomvre 1887.

1-3

Pamfilu Grapini, preşed.

Teodora Iepuranu, invet. not.

Avisu d-loru abonaţi!

Rugamu pe d-nii abonaţi ca la renoirea prenumeratiunei se binevoiasca a scrie pe cuponulu mandatulu postalu si numerii de pe fasia sub care au primitu diarulu nostru pana acuma.

Domnii ce se aboneza din nou se binevoiasca a scrie adresa lamuritu si se arate si posta ultima.

Deca se ivescu iregularitati la primirea diarului onor. abonaţi suntu rugati a ne incunoscintiua imediatu prin carte postale, ca in catu depinde dela noi, se se delatureze.

ADMINISTR. „GAZ. TRANS“

Sosirea si plecarea trenurilor si postelor in Braşov.

I. Plecarea trenurilor:

1. Dela Braşov la Peşta:

Trenulu de persoane Nr. 307: 7 ore 20 de minute sera. Trenulu mixtu Nr. 315: 4 ore 01 minutu dimineata.

2. Dela Braşov la Bucuresti:

Trenulu acceleratu Nr. 302: 5 ore 37 minute dimineata. Trenulu mixtu Nr. 318: 1 ora 55 minute dupa amezu.

II. Sosirea trenurilor:

1. Dela Peşta la Braşov:

Trenulu de persoane Nr. 308: 9 ore 46 minute inainte de amezu. Trenulu mixtu Nr. 316: 9 ore 52 minute sera.

2. Dela Bucuresti la Braşov:

Trenulu acceleratu Nr. 301: 10 ore 12 minute sera. Trenulu mixtu Nr. 317: 2 ore 32 minute dupa amezu.

A. Plecarea postelor:

- a) Dela Braşov la Reşnov-Zărnesci-Branu: 12 ore 30 min. dupa amezu. b) " " " Zizinu: 4 ore dupa amezu. c) " " " in Secuime (S. Georgi): 1 ora 30 minute noptea. d) " " " la Făgăraşu: 4 ore dimineata. e) " " " la Săcele: 4 ore dimineata.

B. Sosirea postelor:

- a) Dela Reşnov-Zărnesci-Branu la Braşov: 10 ore inainte de amezu. b) " Zizinu la Braşov: 9 ore a. m. c) Din Secuime la Braşov: 6 ore sera. d) " Făgăraşu la Braşov: 2 ore dimineata. e) " Săcele la Braşov: 6 ore 30 minute sera.

Mersulu trenurilor

Valabilu dela 1 Iunlu st. n. 1886.

pe linia Predealu-Budapesta si pe linia Teiuşu-Aradu-Budapesta a calei ferate orientale de statu reg. ung.

Large table with multiple columns showing train schedules and fares for various routes including Predeal-Budapest, Budapest-Predeal, Teiuş-Arad-Budapest, and Budapest-Arad-Teiuş. Includes sub-tables for Arad-Timisoara and Timisoara-Arad.

Nota: Orele de noapte suntu cele dintre liniile grose.

Tipografia ALEXI Braşov.

Hartia din fabrica lui Martin Kopony, Zărnesci